

BF-KM

STIHL



2 - 15 Használati utasítás



Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	2
2	Kombinált rendszer.....	2
3	Ehhez a használati utasításhoz.....	2
4	Biztonsági előírások és munkatechnika.....	2
5	Alkalmazás.....	6
6	Megengedett kombimotorok.....	7
7	A berendezés kiegészítése.....	8
8	A kombinált szerszám felszerelése.....	9
9	Hordheveder felhelyezése.....	10
10	Motor beindítása / leállítása.....	11
11	A berendezés tárolása.....	11
12	Karbantartási és ápolási tanácsok.....	11
13	Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése.....	12
14	Fontos alkotórészek.....	12
15	Műszaki adatok.....	13
16	Javítási tanácsok.....	14
17	Eltávolítása.....	14
18	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	14
19	A gyártó UK/CA megfelelési nyilatkozata.....	14
20	Címek.....	15

1 Előszó


Tisztelt Vevő!

Köszönjük, hogy a STIHL minőségi termékét választotta.

Ez a termék modern gyártási technikával és széleskörű minőségbiztosítási intézkedések mentén készült. Cégünk mindent megtesz azért, hogy Ön ezzel a berendezéssel elégedett legyen és azzal probléma nélkül dolgozhasson.

Ha a berendezéssel kapcsolatban kérdései lennének, kérjük, forduljon a kereskedőjéhez, vagy közvetlenül cégünk képviseletéhez.

Tisztelettel,



Dr. Nikolas Stihl

2 Kombinált rendszer

A STIHL kombinált rendszereiben különböző kombimotorokat és kombinált szerszámokat állítanak össze egyetlen motoros berendezéssé. A kombimotor **és** a kombinált szerszám működőképes egységét ebben a használati utasításban motoros berendezésnek nevezzük.

Ennek megfelelően a kombimotor és a kombinált szerszám használati utasításai együttesen alkot-

ják a motoros berendezésre vonatkozó teljes használati utasítást.

Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el **mindkét** használati utasítást, és gondosan őrizze meg azokat a későbbi használatához.

3 Ehhez a használati utasításhoz

3.1 Képjelzések

A berendezésben található összes képjelzés jelentése ebben a használati utasításban részletesen ismertetett.

3.2 Szövegrészek megjelölése



FIGYELMEZTETÉS

Vigyázat, baleset- és személyi sérülésveszély, valamint jelentős anyagi károk történhetnek.

TUDNIVALÓ

Vigyázat, a berendezés vagy annak egyes alkotórészei megsérülhetnek.

3.3 Műszaki továbbfejlesztés

A STIHL-cég valamennyi gépének és munkaeszközének állandó továbbfejlesztésén fáradozik; ezért a gép alakjára, technikájára és felszerelésére vonatkozóan a változtatás jogát fenntartjuk.

Ezért az ebben a használati utasításban közöltet alapján, és az ábrák szerint támasztott követeléseinek eleget tenni nem tudunk.

4 Biztonsági előírások és munkatechnika



A talajmaróval végzett munka során különleges óvintézkedéseket kell betartani, mert a kapatagok hegyesek és élesek, továbbá mert azok nagy fordulatszámokon működnek.



Az első üzembe helyezést megelőzően minden esetben figyelmesen át kell olvasni mindkét használati utasítást (a Kombimotorét és a Kombiszerszámét) és megbízható helyen kell őrizni azokat a későbbi használatához. A használati utasítások be nem tartása életveszélyt okozhat.

A motoros berendezést csakis olyan személyeknek adja oda vagy kölcsönözze, akik ezt a kivitelt és annak kezelését jól ismerik – minden esetben

adja át a KombiMotor és a Kombiszerszám használati utasítását is.

A talajmarót csak megművelt, kemény vagy laza talaj átdolgozására, barázda készítésére és talajjavító szerek bedolgozására szabad használni.

Más célra nem használható a motoros berendezés – **Balesetveszély!**

Csakis olyan kpatagokat vagy tartozékokat alkalmazzon, amelyek használatát a STIHL ehhez a motoros berendezéshez engedélyezte, vagy amelyek műszaki szempontból egyenértékűek. Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak márkakereskedőhöz.

Csak nagyon jó minőségű szerszámokat és tartozékokat használjon. Különböző balesetek adódhatnak, vagy a motoros berendezésben károk keletkezhetnek.

A STIHL eredeti STIHL szerszámok, kpatagok és tartozékok használatát ajánlja. Azok tulajdonságaik szempontjából optimálisan megfelelnek a terméknek és a felhasználó követelményeinek.

A motoros berendezés védőeleme nem védi a berendezés kezelőjét minden, a kés által felvert idegen tárggyal (kő, üveg, drót stb.) szemben. Ezek a tárgyak könnyen visszapattanhatnak, a berendezés kezelőjének sérülést okozva.

A berendezésen ne végezzen semmiféle változtatást – az a biztonságot veszélyeztetheti. Azokért a személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek a nem engedélyezett adapterek használata miatt következnek be, a STIHL semmilyen felelősséget nem vállal.

A berendezés tisztításához ne használjon magasnyomású tisztítóberendezést. Az erős víz-sugár megrongálhatja a berendezés alkatrészeit.

4.1 Ruházat és felszerelés

Viseljen az előírásnak megfelelő ruházatot és felszerelést.



A ruházat legyen a célnak megfelelő, és ne akadályozza a mozgásban. Testhez simuló ruházat – egybeszabott overall, nem munkaköpeny.

Ne viseljen olyan ruházatot, amely beakadhat fába, bozótba vagy a gép mozgó alkatrészeibe. Sál, nyakkendő és ékszer viselete is tilos. A hosszú haját úgy kösse össze és úgy rögzítse, hogy az a váll felett legyen.



Viseljen érdes, csúszásgátló talpú és fém orrbetétes védőcsizmát.



FIGYELMEZTETÉS



A szemsérülések veszélyének elkerülése érdekében az EN 166 (Kanadában a CSA Z94) szabvány szerinti, szorosan az archoz simuló védőszemüveget kell viselni. Ügyeljen a védőszemüveg szabályos illeszkedésére.

Viseljen "személyi" hallásvédőt – pl. hallásvédő tokot.



Ellenálló anyagú (pl. bőr) erős munkakesztyűt kell viselni.

A STIHL a személyi védőfelszerelések széles skáláját kínálja.

4.2 A motoros berendezés szállítása

Mindig állítsa le a motort.

A motoros berendezést a szárnál, illetve a hevederen lógva vigye.

A forró gépkatrészeket tilos megérinteni – **Égésveszély!**

Járműveken: Ügyeljen arra, hogy a berendezés ne dőljön el, ne sérülhessen meg és az üzemenyag ne folyhasson ki belőle.

4.3 Teendők a beindítás előtt

Ellenőrizni kell a motoros berendezést az üzembiztos állapot szempontjából – figyelembe kell venni a Kombimotor és a Kombiszerszám használati utasításainak megfelelő fejezeteit:

- Kpatagok; szabályos felszerelés, szoros illeszkedés és kifogástalan állapot (tiszta, könnyen mozgatható és nincs deformálódva)
- Vizsgálja meg a védőberendezéseket a sérülések, illetve a kopás szempontjából. A berendezést nem szabad sérült védővel működtetni
 - a megrongálódott alkatrészeket ki kell cserélni.
- a kezelő és biztonsági berendezéseket nem szabad módosítani – a munkát csak felszerelt védővel szabad végezni
- A fogantyúk legyenek tiszták és szárazak, olaj- és szennyeződésmentesek – ez fontos a motoros berendezés biztonságos kezeléséhez

– A hevedert és a fogantyúkat a testméretnek megfelelően állítsa be. Vegye figyelembe "A heveder felvétele" című fejezetben leírtakat.

A motoros berendezést kizárólag üzembiztos állapotban szabad működtetni – **Balesetveszély!**

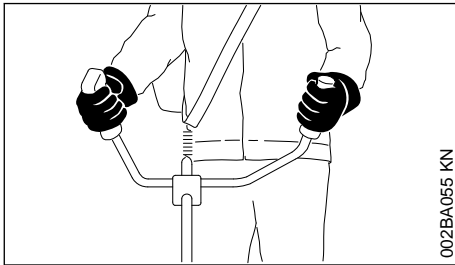
A hevederek használatakor adódó vészhelyzet esetére: Gyakorolja be a berendezés gyors levételét. A gyakorlás közben a berendezést ne ejtse a földre, így elkerülhető a gép rongálódása.

4.4 A berendezés tartása és vezetése

Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan és biztonságosan álljon.

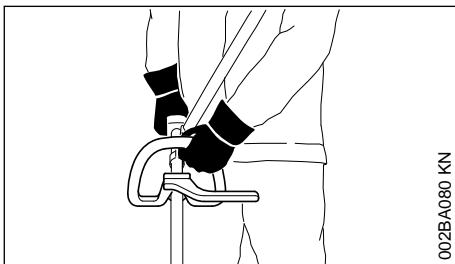
A motoros berendezést mindkét kézzel, a fogantyúknál fogva tartsa.

4.4.1 Kétkézkes fogantyúval felszerelt kiviteleknel



Jobb keze a kezelő fogantyún, bal keze pedig a fogantyúcső fogantyúján legyen.

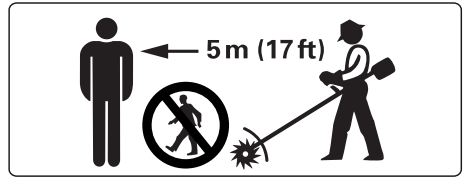
4.4.2 Körfogantyús kiviteleknel



A körfogantyús és a kengyeles körfogantyús (előtolási korlátozóval) kiviteleknel a bal keze a körfogantyún, jobb keze pedig a kezelő fogantyún legyen – akkor is, ha balkezes.

4.5 Munkavégzés közben

Ha veszély fenyeget, ill. vészhelyzetben azonnal állítsa le a motort – a kombinolókát / a stopkapcsolót / a stopgombot állítsa 0 ill. STOP állásba.



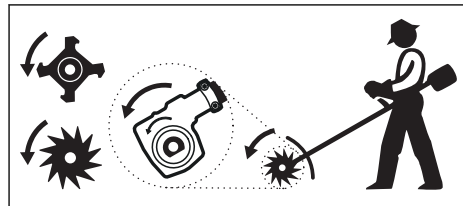
A gép 5 m körzetében senki más nem tartózkodhat – az elpattanó tárgyak miatt – **Sérülésveszély!** Ezt a távolságot más tárgyakhoz (járművek, ablaküveg) képest is be kell tartani – **Anyagi kár veszélye!**



Bizonyosodjon meg arról, hogy a hajtómű és a kapatagok megfelelően vannak felszerelve és beigazítva, valamint kerülje a kapatagok megérintését – **Sérülésveszély!**



Amikor a motor jár, a motoros berendezés mérgező kipufogógázokat bocsát ki. Ezek a gázok esetleg szagtalanok és láthatatlanok, és el nem égett szénhidrogén-vegyületeket, ill. benzolt tartalmazhatnak. A motoros berendezéssel tilos zárt vagy rosszul szellőzött helyiségekben dolgozni – ez a katalizátoros gépekre is vonatkozik.



A kapatagokon található nyilak a forgásirányt mutatják. A kapatagokon lévő nyilaknak ugyanabba az irányba kell mutatniuk, mint a hajtóművön lévő nyilaknak.

Ügyeljen a motor kifogástalan üresjáratú fordulataira; így a kapatagok a gázemelő elengedése után már nem forognak. Az üresjáratú fordulatszámot rendszeresen ellenőrizze, ill. állítsa be. Szakszervizben javíttassa meg a kapatagokat, ha azok üresjáratban mégis mozognának – lásd a Kombimotor használati utasítását.

Sose dolgozzon a berendezéshez és a Kombiszerszámhoz tartozó védő nélkül – az elpattanó tárgyak miatt **Sérülésveszély!**

Legyen óvatos jeges talajon, nedvességen, hó esetén, lejtőn, egyenetlen felületen stb. – **Csúszásveszély!**

Ügyeljen az akadályokra: fatörzsekre, gyökerekre – **Botlásveszély!**

Ellenőrizze a terepet: A kemény tárgyak – kövek, fémdarabok, stb. elpattanhatnak – **Sérülésveszély!** – és megsérthetik a kapatagokat.



Semmi esetre sem szabad a földfelszín felett vagy közvetlenül az alatt lefektetett kábelek vagy vezetékek közelében dolgozni – **Aramütésveszély!** Amennyiben a Kombiszerszám hozzáér ezekhez a vezetékekhez vagy tönkreteszí azokat, úgy életveszélyes vagy **halálos sérülés** következhet be.

Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan és biztonságosan álljon.

A motoros berendezést csak lépéstepőben szabad vezetni.

Kerítések, falak, kövek, gyökérterület, fák vagy sűrűn benőtt terület közvetlen közelében a munkát különösen óvatosan kell végezni. A kapatagok beakadhatnak – **Balesetveszély!**

A motoros berendezésnek a kezelőszemélyre történő felvételekor különleges óvatosságot kell tanúsítani – a forgó munkaszerszám miatt – **Sérülésveszély!**

Ha hallásvédőt visel, akkor még nagyobb figyelem és körültekintés szükséges – mivel a veszélyt jelző zajok (kiáltások, jelzőhangok és hasonló) kevésbé észlelhetők.

Idejében tartson munkaszünetet a fáradtság és a kimerültség elkerülése érdekében – **Balesetveszély!**

Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon – csak jó fény- és látási viszonyok mellett. Körültekintően dolgozzon, ne veszélyeztessen másokat.

Ha a motoros berendezés nem rendeltetésszerű igénybe vételnek volt kitéve (pl. erőszakos hatások, ütés vagy esés miatt), akkor a további használat előtt feltétlenül ellenőrizze, hogy a berendezés üzembiztos állapotban van-e – lásd még a „Beindítás előtt” című részt is. Feltétlenül ellenőrizze a biztonsági berendezések pontos működését. Azokat a motoros berendezéseket, amelyek működése már nem üzembiztos, semmi esetre sem szabad tovább használni. Kétség esetén forduljon a márkakereskedőhöz.

Amikor a motor jár, a kapatagokat tilos megérinteni. Ha a kapatagok egy idegen tárgy miatt leblokkoltak, a motort azonnal állítsa le – és csak azután távolítsa el az idegen tárgyat – **Sérülésveszély!**

A kapatagok blokkolásával egyidejű gázadagolás növeli a motor terhelését és csökkenti a motor üzemi fordulatszámát. Ez a kuplung állandó csúszása miatt túlmelegedést és fontos működési egységek (pl. a kuplung, a gépház műanyagból készült alkotórészei) károsodását okozza, pl. üresjáratban a kapatagok mozgása miatt – **Sérülésveszély!**

A kapatagokat rendszeresen, rövid időközönként és az érzékelhető elváltozás esetén azonnal ellenőrizze:

- Állítsa le a motort, és tartsa erősen a berendezést.
- Végezze el az állapot és a szoros illeszkedés ellenőrzését, ügyeljen a repedésekre is.
- Azonnal cserélje ki a sérült kaptagokat, még csekély hajszálrepedés esetén is.

A kapatagok és a védő körüli részt a munkavégzés közben is rendszeresen meg kell tisztítani.

- A motor leállítás
- Viseljen védőkesztyűt
- Távolítsa el a fűvet, a gyomot és a rátapadt (összezsomósodott) földet stb.

A kapatagok cseréjéhez állítsa le a motort – **Sérülésveszély!**

A sérült vagy behasadozott kapatagokat már ne használja tovább és azokat ne javítsa meg – például forrasztással vagy kiigazítással – alakváltozás (kiegyensúlyozatlanság).

A fellazult részecskék vagy töredékek könnyen leválhatnak és nagy sebességgel a kezelőszemélyhez vagy másokhoz csapódhatnak – **Igen súlyos sérülés veszélye!**

4.6 Munkavégzés után

Miután befejezte a munkát, illetve mielőtt magára hagyná a berendezést: Állítsa le a motort.

A munkavégzés befejeztével a Kombiszerszámot rendszeresen meg kell tisztítani a porttól, a piszoktól, a földtől és a növényrészekről – kesztyűt kell használni - **Sérülésveszély!**

A tisztításhoz nem szabad zsíroldó szert használni.

A fém anyagú KombiSzerszámok felületét alapos tisztítást követően be kell nedvesíteni korrózióvédő szerrel.

4.7 Karbantartás és javítások

Rendszeresen tartsa karban a motoros berendezést. Csak a kombinált szerszám és a kombimotor használati utasításaiban ismertett karbantartási, illetve javítási munkákat szabad elvégezni. Minden más munkát szakszervizzel végeztessen.

A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL szakszervizben végeztesse. A STIHL szakszervizek dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ismerik a műszaki információkat.

Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket használjon. Különben balesetek történhetnek, vagy károsodhat a berendezés. Esetleges kérdéseivel forduljon szakkereskedéshez.

A STIHL az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja. Ezek az alkatrészek a berendezéshez kiválóan alkalmasak, és a felhasználó igényeihez vannak szabva.

Javítási, karbantartási és tisztítási munkálatok esetén mindig állítsa le a motort – **Sérülésveszély!**

5 Alkalmazás

5.1 Általános tudnivalók

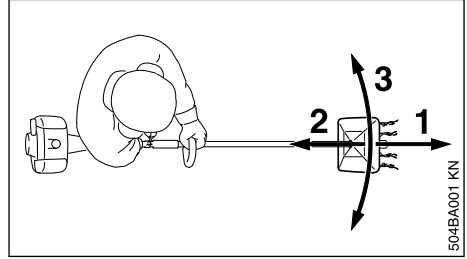


5.2 Előkészületi munkálatok

- ▶ Motor indítása

- ▶ A heveder felvétele

5.3 Munkatechnika



A talajmaróval előre (1), hátra (2), felváltva (3) jobbról balra és fordítva, vagy körben lehet munkát végezni.

Azt, hogy melyik mozgásfajta a legelőnyösebb, azt az alkalmazási terület és az alkalmazási körülmények határozza meg.

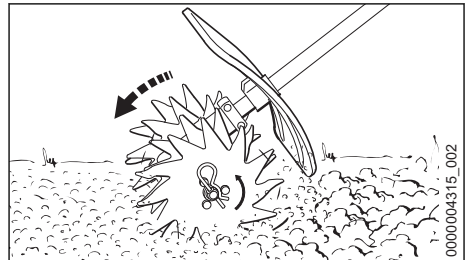
A felváltva előre-hátra irányban történő munkavégzés különösen alkalmas kötött talajok megmunkálásához.



FIGYELMEZTETÉS

A talajmaró munka közben a felhasználótól távolodó irányba mozog. Mindig gondolkodjon a megfelelő állásról, hogy irányíthassa a talajmarót.

5.4 Alkalmazási példák

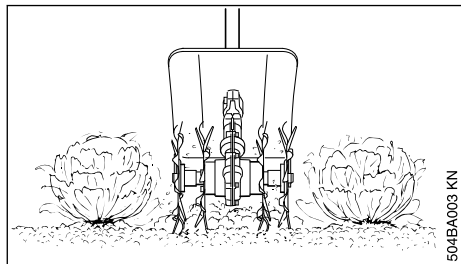


- ▶ A földkéreg feltörése

A már művelt talaj feltöréséhez (pl. előző évi zöldséges vagy virágos kertek) előzetes munkákra van szükség. Ehhez a felszínről távolítsa el a gyomot és más növényi részeket, valamint a kemény tárgyakat, például köveket, üvegpalcokot, fadarabokat stb., amelyeket a kapa tagok felrepíthetnek.

Mindkét kezével tartsa erősen a berendezést, és a talajt mindig csak egy kis területen munkálja meg a szükséges mélységig.

A befejező munkák során úgy vezesse a berendezést, hogy ne maradjanak lábnyomok. Utána a teljes megmunkált területet egyengesse el gereblyével.



► Talajok fellazítása ültetvényeken

A növényvel beültetett földet csak a növény körül, a felszínen lazítsa fel. A túl mélyre hatoló megmunkálással a sekély gyökérzetű növényeket tönkretelheti.

A berendezés vagy a fák esetleges megromlásának elkerülése érdekében úgy vezesse a berendezést, hogy ne akadjon bele fák gyökérzetébe.

► Talajjavító szerek bedolgozása

A berendezéssel humuszos föld, komposztos föld, lomb vagy más szervesanyagok, valamint trágyázó szerek is bedolgozhatók a talajba.

Előkészítésként minden gyökérmaradványt, nagyobb növényi részt és kemény tárgyat (köveket stb.) távolítsa el. Az adalékokat egyenletesen szórja a talajra.

A talajmegmunkálás során a berendezést vezesse körben, vagy mozgassa felváltva előre és hátra.

A munkák lezárásaként gereblyével egyengesse el a megmunkált területet.

► Barázdák készítése

A berendezést lassan húzza, hátrafelé haladva. Mély barázdákhoz szükség esetén többször ismétlje meg az eljárást.

5.4.1 A kapatagok tisztítása

Munkavégzésnél a növényi részek, pl. gyökerek nagyon erősen a kapatagok köré vagy közéjük tekeredhetnek. A kapatagok tisztításához:

- Kapcsolja ki a talajmarót, és várja meg, hogy a kapatagok forgása megálljon.
- Húzza ki a rugós sasszeget a tengelyből
- Húzza le a kapatagokat a tengelyről
- Távolítsa e a gyökér-, növény- és földmaradványokat



FIGYELMEZTETÉS

A kapatagok széle éles. A tisztítás során viseljen kesztyűt.

6 Megengedett kombimotorok

6.1 KombiMotorok

Csak olyan KombiMotorokat szabad használni, amelyeket a STIHL szállított vagy kifejezetten engedélyezett a felszereléshez.

Ezt a KombiSzerszámot csak a következő KombiMotorokkal szabad használni:

STIHL KM 56 R, KM 85 R, KM 94 R, KM 111 R, KM 131, KM 131 R, KM 235, KM 235 R, KMA 130 R, KMA 135 R, KMA 80.0 R, KMA 120.0 R; KMA 200.0 R



FIGYELMEZTETÉS

A körfogantyús berendezésekre fel kell szerelni a kengyelt (az előtolási korlátozót).

6.2 Oszthatószáras motoros kaszák

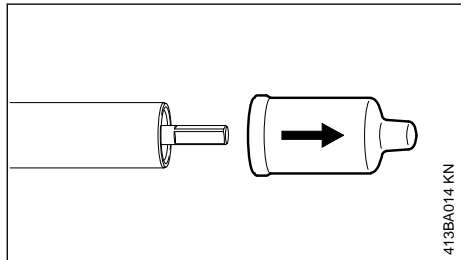
A KombiSzerszám felszerelhető a STIHL gyártmányú oszthatószáras (T modellek) motoros kaszákra is (alap motoros berendezések).

Ezért ennek a KombiSzerszámnak a használata kiegészítőleg engedélyezett még a következő berendezéseken:

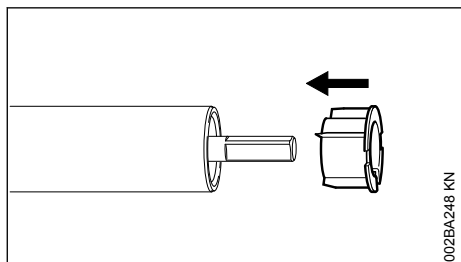
STIHL FR 131 T, FR 235.0 T

**FIGYELMEZTETÉS**

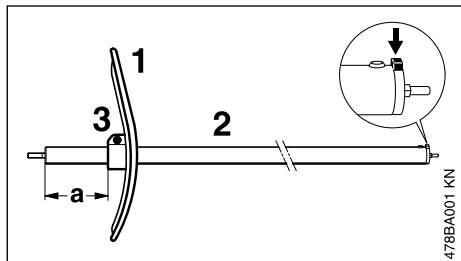
A kengyel (előtolási korlátozó) használatához figyelembe kell venni a berendezés használati utasítását.

7 A berendezés kiegészítése

- ▶ Húzza le a védőkupakokat a szár végeiről és őrizze meg azokat a későbbi használatához – lásd az "A berendezés tárolása" c. fejezetet

**TUDNIVALÓ**

A kupak lehúzásakor a dugó kihúzódhat a szárból; ekkor azt ütkezésig vissza kell nyomni abba.

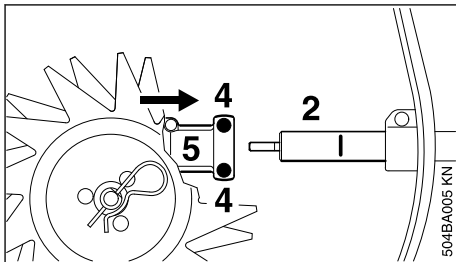
7.1 Szerelje fel a védőt

- ▶ Tolja a védőt (1) a száron (2) addig amíg a távolság (a) el nem éri a 100 mm-t

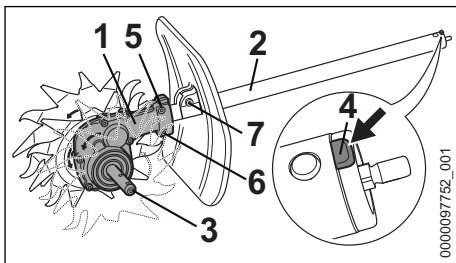
- ▶ Igazítsa ki a védőt (1) oly módon, hogy ez függőlegesen álljon és a rögzítőcsap (nyíl) a száron függőlegesen felfelé mutasson
- ▶ Enyhén húzza meg a szorítócsavart (3)

TUDNIVALÓ

A védőnek nem szabad elfordulnia a száron.

7.2 A hajtómű felszerelése

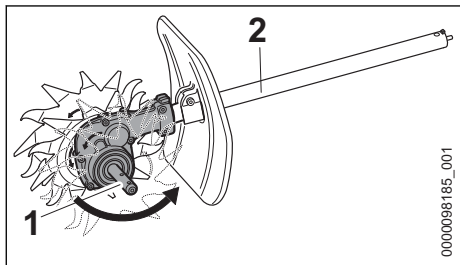
- ▶ Oldja a szorítócsavarokat (4)
- ▶ A hajtóművet (5) tolja rá a szárra (2) - a hajtóművet közben kicsit mozgassa ide-oda



- ▶ illeszze hajtóművet (1) a szárra (2) úgy, hogy a tengely (3) a szár alatt legyen és a rögzítőcsap (4) felfelé mutasson
- ▶ a felső szorítócsavart (5) a védőn lévő szorítócsavarhoz (7) kell igazítani
- ▶ húzza meg **szorosán** a szorítócsavarokat

TUDNIVALÓ

A hajtóműnek már nem szabad elfordulnia a száron.



a tengelynek (1) a szár (2) alatt kell lennie. A hajtóművön lévő nyílak jelzik a forgás irányát

FIGYELMEZTETÉS


A helytelenül felszerelt és kiigazított hajtómű miatt a kaptagok rossz irányba foroghatnak.

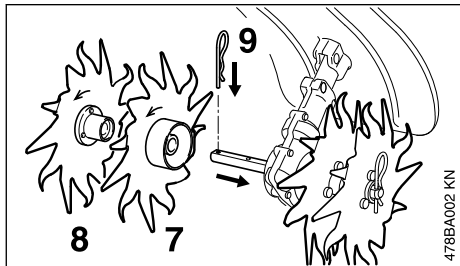
Győződjön meg róla, hogy a hajtómű helyesen van kiigazítva, és a talajmarót munka közben a felhasználó saját magától távolodó irányba mozgatja.

7.3 A kaptagok felszerelése

Ne veszítse el a hajtómű tengelyén lévő két alátétet.

- ▶ A kaptagokat a tengelyen való elrendezésnek megfelelően kell kiválasztani – ekkor tekintettel kell lenni a következőkre:

A bal és a jobb oldali kaptagok eltérőek. A forgásirányt a hajtóművön és a kaptagokon nyíllal jelölték; a nyílaknak azonos irányba kell mutatniuk.



- ▶ forgassa a belső (7), jobb oldali kaptagot a tengelyen annyira, hogy azt fel lehessen tolni

- eközben ügyeljen a forgásirányt mutató nyílakra

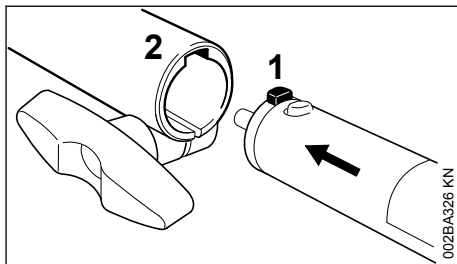
A belső kaptag agya nagyobb, mint a külső kaptagé.

- ▶ forgassa a külső (8), jobb oldali kaptagot a tengelyen annyira, hogy azt fel lehessen tolni – eközben ügyeljen a forgásirányt mutató nyílakra
- ▶ Dugja a rugós dugaszt (9) a tengely furatába, majd kattintsa be – a rugós dugaszt helyezze fektetve a kaptagra
- ▶ A bal oldalon hasonló módon szerelje fel a kaptagokat

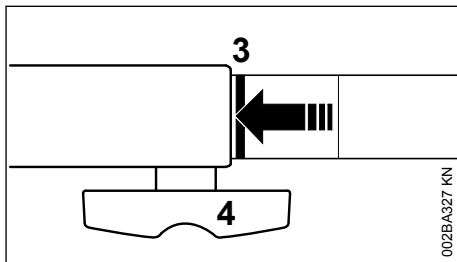

FIGYELMEZTETÉS

A kaptagok széle éles. A kaptagok felszerelésekor viseljen kesztyűt

8 A kombinált szerszám felszerelése



- ▶ Ütközésig tolja a száron lévő csapot (1) a kuplungkarom hornyába (2).



Szabályosan betölt helyzetben a piros vonalnak (3 = nyílhegy) egy vonalba kell esnie a kuplungkarommal.

- ▶ A szorítócsavart (4) **szorosán** meg kell húzni.

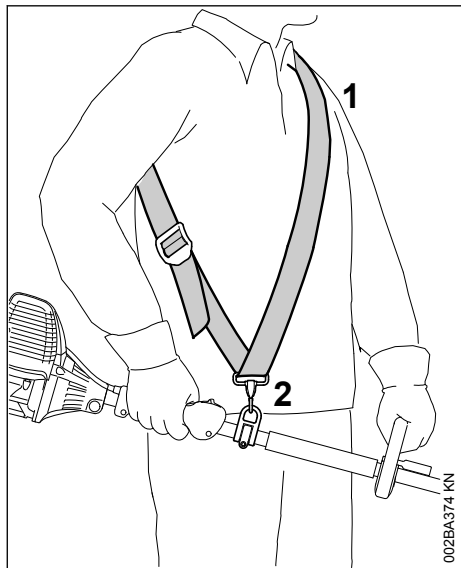
8.1 A kombinált szerszám leszerelése

- ▶ A szárat fordított sorrendben kell leszerelni.

9 Hordheveder felhelyezése

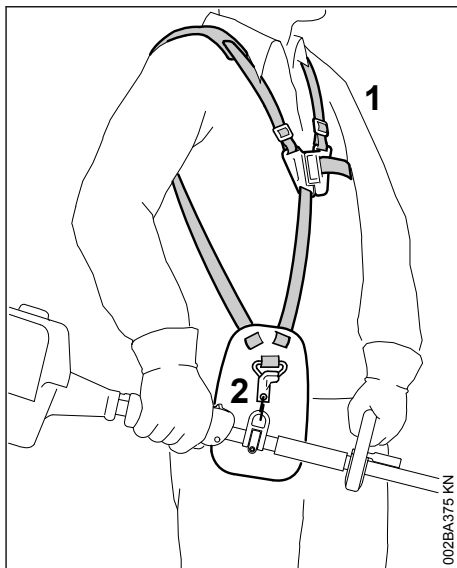
A heveder, a tartószem és a karabinerhorog fajtája és kivitele az adott piactól függ.

9.1 Egyvállas heveder



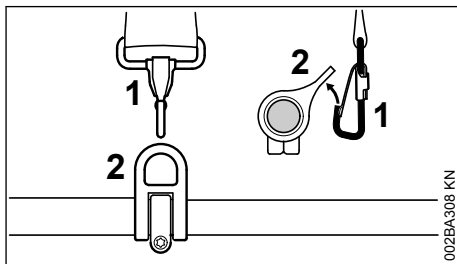
- ▶ Helyezze fel az egyvállas hevedert (1)
- ▶ A heveder hosszát úgy állítsa be, hogy a karabinerhorog (2) kb. tenyérnyíre legyen a jobb csípő alatt

9.2 Kettős vállheveder



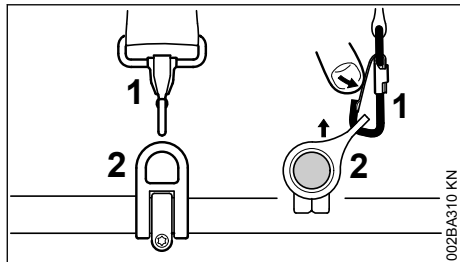
- ▶ Vegye fel a kettős vállhevedert (1).
- ▶ A heveder hosszát úgy állítsa be, hogy a karabinerhorog (2) kb. tenyérnyíre legyen a jobb csípő alatt

9.3 A berendezés beakasztása a hevederbe



- ▶ Akassza be a karabinerhorgot (1) a száron lévő tartószembe (2) – közben fogja meg a tartószemet

9.4 A berendezés kiakasztása a hevederen



- ▶ Nyomja meg a hevedert a karabinerhorgon (1), a tartószemet (2) pedig húzza ki a kampóból

9.5 Gyors ledobás



FIGYELMEZTETÉS

Fenyegető vészhelyzetben a berendezést gyorsan le kell dobni. Gyakorolja be a berendezés gyors levételét. Gyakorlás közben a berendezést ne ejtse a földre, nehogy a gép megrongálódjon.

Ledobáshoz gyakorolja a berendezés gyors kiakasztását a karabinerhorognál - "A berendezés kiakasztása a hevederen" szerint járjon el.

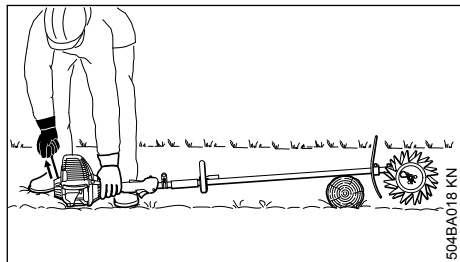
Egyvállas heveder használata esetén: Gyakorolja a heveder levételét a vállról.

Kétvállas heveder használata esetén: A kétvállas hevedernél gyakorolja a zárólap nyitását és a heveder levételét a vállról.

10 Motor beindítása / leállítása

10.1 A motor indítása

A berendezést elvileg a Kombimotor, illetve az alap motoros berendezés kezelési tudnivalói alapján kell beindítani!



- ▶ A berendezést helyezze biztosan a földre: a motor támaszát állítsa a talajra, helyezze a szárát a védő területén belül egy magasan lévő alátámasztásra - pl. talajmelkedésre, fagerendára, téglára!

A kapatagok ne érjenek a földhöz, és ne érintsenek más tárgyat sem - **Balesetveszély!**

- ▶ Legyen biztos helyzetben – lehetőségek: állva, lehajolva vagy térdelve
- ▶ Bal kezével **szorosan** nyomja a berendezést a talajhoz – eközben ne érintse meg a kezelőfogantyún található kezelőelemeket – lásd a Kombimotor, illetve az alap motoros berendezés használati utasítását

TUDNIVALÓ

A szárra lépni vagy arra térdelni tilos!



FIGYELMEZTETÉS

A motor berántásakor előfordulhat, hogy a közvetlenül a beindulást követően az áttétel meghajtja a kapatagokat – ezért mindjárt a beindulást követően röviden érintse meg a gázemelőt – a motor üresjáratba kapcsol.

A további indítási folyamatot a Kombimotor, illetve az alap motoros berendezés használati utasításában ismertettük.

10.2 A motort leállítása

- ▶ Lásd a Kombimotor, illetve az alap motoros berendezés használati utasítását.

11 A berendezés tárolása

Kb. 30 napnál hosszabb üzemszünet esetén

- ▶ Vegye le a kapatagokat, tisztítsa meg, és ellenőrizze
- ▶ amennyiben a kombinált szerszámot és a kombimotort külön tárolják: Húzza fel a védőkupakot a szárra, biztosítva a kapcsoló védelmét a szennyeződéssel szemben
- ▶ A berendezést száraz és biztonságos helyen tárolja. Ügyeljen arra, hogy illetéktelenek (pl. gyermekek) ne férhessenek hozzá a berendezéshez.

12 Karbantartási és ápolási tanácsok

A következő adatok szokásos használati körülményekre vonatkoznak. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb a porképződés, stb.) és ha a gép napi igénybe vétele hosszú, akkor a

megadott időközöket ennek megfelelően rövidítse le.

Hozzáférhető csavarok és anyák

► Szükség esetén után kell húzni.

Munkaszerszámok és védőberendezések

- Végezzen ellenőrzést szemrevételezéssel; a munkakezdés előtt és a tartály minden egyes feltöltését követően ellenőrizze a szoros illeszkedést.
- Sérülés esetén cserélje ki.

Biztonsági matrica

► Cserélje ki az olvashatatlan biztonsági matricákat.

13 Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése

Elkerülhető a berendezés túlzott kopása és károsodása, ha betartják a jelen használati utasításban, illetve a kombimotor használati utasításában közölt előírásokat.

A berendezés használata, karbantartása és tárolása ugyanolyan gondosan történjen, mint ahogy azt ezekben a használati utasításokban leírtuk.

Az összes olyan károsodásért, amelyek a biztonsági előírások, a használati utasítások vagy a karbantartási utasításban leírtak be nem tartása miatt történtek, a berendezés kezelője saját maga felelős. Ez mindenképp előtt akkor érvényes, ha:

- A STIHL cég a berendezésen történt változtatásokat nem engedélyezte.
- Olyan szerszámokat, vagy adaptereket használt, amelyek a berendezéshez nem engedélyezettek, nem ahhoz tartoznak, vagy rosszabb minőségűek.
- A berendezést nem rendeltetés szerint használták.
- A berendezést sport- vagy versenyszerű rendezvényeken használták.
- A berendezést meghibásodott alkatrészekkel működtették, és a rongálódás emiatt történt.

13.1 Karbantartási munkák

Valamennyi, a "Karbantartási- és ápolási tudnivalók" fejezetben ismertetett munkát rendszeresen végezze el. Ha a berendezés kezelője ezeket a karbantartási munkát saját maga nem tudja elvégezni, akkor bízza azokat szakszervizre.

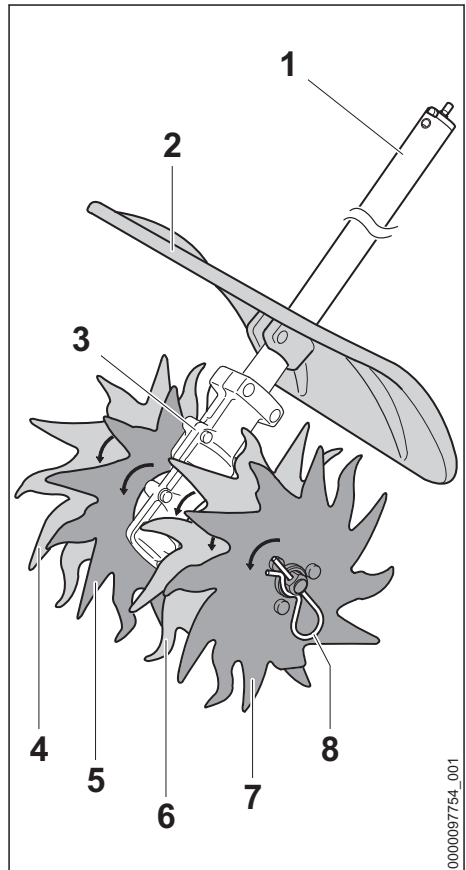
A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL szakszervizben végeztesse. A STIHL szakszervizek dolgozói rendsze-

res továbbképzésen vesznek részt, és ismerik a műszaki információkat.

Ha ezekre a munkálatokra nem kerül sor, vagy ha ezeket a munkákat nem szakszerűen végezték el, akkor károsodások történhetnek, amelyekért a berendezés kezelője felelős. Ide soroljuk többek között:

- A helytelen tárolás miatt keletkező rozsdásodást, és másfajta, annak következtében létrejött károsodásokat.
- A berendezés rongálódását, amely rosszabb minőségű alkatrészek használata miatt történt.

14 Fontos alkatrészek



- 1 Szár
- 2 Védő
- 3 Hajtómű
- 4 jobb oldali külső kaptag

- 5 jobb oldali belső kapatags
 6 bal oldali belső kapatag
 7 bal oldali külső kapatag
 8 Rugós sasszeg

15 Műszaki adatok

15.1 Hajtómű

Egyállású csigahajtómű

Fordítás i: 44:1

15.2 Munkaszerszám

Négy kapatag, együftfutó, két oldalt vágó
 Átmérő: 230 mm
 Munkaszélesség: 220 mm

15.3 Súly

Kompletten védővel és szárral:
 4,1 kg

15.4 Zaj és rezgési értékek

A zaj- és rezgésértékek meghatározásához a BF-KM Kombiszerszámmal felszerelt motoros berendezéseknél az üresjárati és a névleges maximális fordulatszám üzemállapotokat 1:6 arányban veszik figyelembe.

További információk a 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó, rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról webhelyen található

a www.stihl.com/vib

15.4.1 Zajszint L_{peq} az ISO 11201 szerint

KM 56 R körfogantyúval:	95 dB(A)
KM 85 R körfogantyúval:	95 dB(A)
KM 94 R körfogantyúval:	94 dB(A)
KM 111 R körfogantyúval:	99 dB(A)
KM 131 kétkézes fogantyúval:	100 dB(A)
KM 131 R körfogantyúval:	99 dB(A)
KM 235.0 kétkézes fogantyúval:	101 dB(A)
KM 235.0 R körfogantyúval:	101 dB(A)
KMA 130 R körfogantyúval:	76 dB(A)
KMA 135 R körfogantyúval:	74 dB(A)
KMA 80.0 R körfogantyúval:	76 dB(A)
KMA 120.0 R körfogantyúval:	76 dB(A)
KMA 200.0 R körfogantyúval:	74 dB(A)
FR 131 T:	100 dB(A)
FR 235.0 T:	102 dB(A)

15.4.2 Zajteljesítményszint L_{weq} az ISO 3744 szerint

KM 56 R körfogantyúval:	105 dB(A)
KM 85 R körfogantyúval:	106 dB(A)
KM 94 R körfogantyúval:	106 dB(A)
KM 111 R körfogantyúval:	107 dB(A)
KM 131 kétkézes fogantyúval:	108 dB(A)
KM 131 R körfogantyúval:	108 dB(A)

KM 235.0 kétkézes fogantyúval:	110 dB(A)
KM 235.0 R körfogantyúval:	110 dB(A)
KMA 130 R körfogantyúval:	86 dB(A)
KMA 135 R körfogantyúval:	86 dB(A)
KMA 80.0 R körfogantyúval:	88 dB(A)
KMA 120.0 R körfogantyúval:	88 dB(A)
KMA 200.0 R körfogantyúval:	87 dB(A)
FR 131 T:	108 dB(A)
FR 235.0 T:	110 dB(A)

15.4.3 Rezgésérték $a_{hv,eq}$ az ISO 20643 szerint

	Fogantyú, balos	Fogantyú, jobb
KM 56 R körfogantyúval:	5,5 m/s ²	7,4 m/s ²
KM 85 R körfogantyúval:	2,2 m/s ²	6,3 m/s ²
KM 94 R körfogantyúval:	3,9 m/s ²	4,2 m/s ²
KM 111 R körfogantyúval:	2,8 m/s ²	3,1 m/s ²
KM 131 kétkézes fogantyúval:	3,0 m/s ²	2,7 m/s ²
KM 131 R körfogantyúval:	4,2 m/s ²	4,3 m/s ²
KM 235.0 kétkézes fogantyúval:	2,2 m/s ²	3,1 m/s ²
KM 235.0 R körfogantyúval:	2,8 m/s ²	3,4 m/s ²
KMA 130 R körfogantyúval:	2,5 m/s ²	2,3 m/s ²
FR 131 T:	3,2 m/s ²	3,8 m/s ²
FR 235.0 T:	1,4 m/s ²	1,1 m/s ²
KMA 80.0 R körfogantyúval:	3,1 m/s ²	2,4 m/s ²
KMA 120.0 R körfogantyúval:	2,9 m/s ²	1,9 m/s ²
KMA 135 R körfogantyúval:	1,6 m/s ²	2,1 m/s ²
KMA 200.0 R körfogantyúval:	2,4 m/s ²	2,5 m/s ²

A zajszint és zaj teljesítményszint K -érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 dB(A); a rezgési szint K -érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 m/s².

15.5 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott elírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

Az 1907/2006 (EK) REACH-rendeletnek való megfeleléssel kapcsolatos információkért lásd: REACH-rendelet

www.stihl.com/reach


16 Javítási tanácsok

Ennek a berendezésnek a kezelője csakis azokat a karbantartási és javítási munkálatokat végezheti el, melyek ebben a használati utasításban leírtak. Az ezen túlmenő javításokat csakis a szakkereskedés végezheti.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedéssel végeztessük el. A STIHL-szakkereskedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a műszaki ismertetések is rendelkezésre állnak.

A javítások esetén csakis olyan alkatrészek beszerelése engedélyezett, melyeket a STIHL-cég ehhez a berendezéshez kifejezetten engedélyezett, vagy melyek technikai szempontból egyenértékűek. Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket alkalmazunk. Máskülönbent balesetek történhetnek, vagy a berendezés megsérülhet.

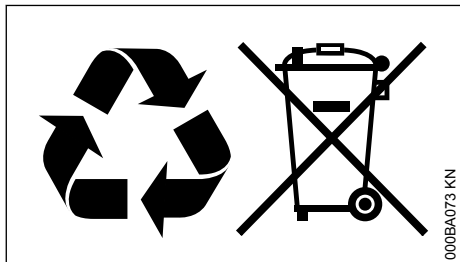
A STIHL-cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja.

Az eredeti STIHL alkatrészek a STIHL alkatrészszámról, a **STIHL** írásmódról, és általában a STIHL  alkatrészjelről (kisebb alkatrészekeken ez a jel egymagában is állhat) felismerhetőek.

17 Eltávolítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetőek.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.



- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétkébe kidobni.

18 EK Megfelelőségi nyilatkozat

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

Kivitel:	KombiSzerszám, talajmaró
Gyártó márkaneve:	STIHL
Típus:	BF-KM
Sorozatszám:	4601

megfelel a 2006/42/EK és 2014/30/EU irányelvek vonatkozó előírásainak, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival:

EN ISO 12100 (az említett KM- és FR- jelű berendezésekkel együtt)

EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 50636-2-92 (az említett KMA-jelű berendezésekkel együtt)

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

A gyártás éve a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2022. 09. 19.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
nevében



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

19 A gyártó UK/CA megfelelő-ségi nyilatkozata

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

Kivitel:	KombiSzerszám, talajmaró
Gyártó márkaneve:	STIHL
Típus:	BF-KM
Sorozatszám:	4601

megfelel az Egyesült Királyság Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 és Electromag-

netic Compatibility Regulations 2016 rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek, és az alábbi szabványoknak a gyártás időpontjában hatályos változataival összhangban tervezték és gyártották:

EN ISO 12100 (az említett KM- és FR- jelű berendezésekkel együtt)

EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 50636-2-92 (az említett KMA-jelű berendezésekkel együtt)

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

A gyártás éve a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2022. 09. 19.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

20 Címek

www.stihl.com

www.stihl.com



0458-478-1121-B



0458-478-1121-B